



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29.2009/41
17 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок седьмая сессия
Женева, 10-13 марта 2009 года
Пункт 4.2.39 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 3 к Правилам № 121
(Ручные органы управления, контрольные сигналы и индикаторы)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности*

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее девяносто пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/74, пункт 38). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2008/27 с поправками, указанными в пункте 38 доклада. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1.

Таблица 1, пункты 35 и 36 изменить следующим образом:

"

№	Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4	Колонка 5
	СИГНАЛ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ <u>2/</u>	ФУНКЦИЯ	ОСВЕЩЕНИЕ	ЦВЕТ
...
35.	Включение двигателя	 <u>11/</u> , <u>19/</u>	Контрольный сигнал	Нет	
36.	Выключение двигателя	 <u>11/</u> , <u>19/</u>	Контрольный сигнал	Да	
...

"

Таблица 1, включить новую сноску 19 следующего содержания:

"19/ Функции "включение" и "выключение" могут быть совмещены в одном контрольном сигнале. В качестве альтернативы предписанному(ым) условному(ым) обозначению(ям) допускается использование надписей "ВКЛЮЧЕНИЕ" и/или "ВЫКЛЮЧЕНИЕ" либо комбинации условных обозначений и надписей. Текст может быть написан прописными и/или строчными буквами".
